



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**  
State Examinations Commission

**Leaving Certificate 2018**

**Marking Scheme**

**Arabic**

**Higher Level**

### **Note to teachers and students on the use of published marking schemes**

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

### **Future Marking Schemes**

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

<i>Accept</i>	Answer	Marks	Question
		5 marks	One
		5 marks	Two
		5 marks	Three
		5 marks	Four
		20 marks <b>Total</b>	

	<p>تجدر الإشارة والتوسع فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● أنها كانا صديقين حميمين.</li> <li>● الكلفة رُفعت فيما بينهما.</li> <li>● أنها كانا لا يفترقان إلا عند الضرورة.</li> <li>● المودة الخالية من المصلحة والمنافع الشخصية.</li> <li>● تحول الصداقة إلى عداً وغيره من أجل المنفعة.</li> <li>● أن المودة أكلت وتلاشت بعد العداً.</li> </ul> <p>Communication and Content  Knowledge and Application of Language  Accuracy of Language  <i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i></p>	<p>18 marks  8 marks  4 marks  <hr/> 30 marks <b>Total</b></p>	<p><b>Five</b></p>
--	--	--	--------------------

	<p style="text-align: center;"><b>تجدر الإشارة والتوسع فيما يلي:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● أن الصداقة لا تستند على منفعة ذاتية أو غاية شخصية.</li> <li>● أن المنفعة تجعل مساعدة الصديق في حالة الضيق والشدة سلعة تنتظر مردودا.</li> <li>● المنفعة دليل على قلة الإخلاص والود وسوء القصد في العمل.</li> <li>● المنفعة تقود إلى السير وراء المكاسب الشخصية على حساب مشاعر الآخرين والصداقة الحميمة.</li> <li>● المنفعة تقود إلى ابتزاز الأصدقاء لغايات ذاتية.</li> <li>● أن النفعيون هم المتاجرون الذين يتركون أصدقاءهم طعماً لتقلبات الزمان.</li> </ul> <p>Communication and Content 18 marks</p> <p>Communication and Content 8 marks</p> <p>Knowledge and Application of Language 4 marks</p> <p>Accuracy of Language</p> <hr/> <p style="text-align: right;"><b>30 marks Total</b></p> <p><i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i></p>		<b>Six</b>
--	--	--	------------

	<p style="text-align: center;"><b>تجدر الإشارة والتوسع فيما يلي:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● عدم الاستجابة لله ولرسوله بالطاعة تكون عاقبتها وخيمة يوم القيامة.</li> <li>● إن الله يحول بين الإنسان وما يشتهي قلبه.</li> <li>● أنّ البشر يُحشرون إلى الله وليس هناك مفر من ذلك اليوم الذي يجازى كل بما يستحق.</li> <li>● الفتنة داء اجتماعي حرمه الله، ليحمي عباده ويخلصهم من عذاب الآخرة.</li> <li>● ان الله شديد العقاب.</li> <li>● تحريم خيانة العبد ربه ورسوله.</li> <li>● المال والبنون فتنة، واختبار وابتلاء في الحياة الدنيا.</li> </ul> <p>Communication and Content</p> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of Language</p> <p><i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i></p>	<p>23 marks</p> <p>7 marks</p> <p>5 marks</p> <hr/> <p>35 marks <b>Total</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Seven</b></p>
--	--	--	---

	<p style="text-align: right;">تجدد الإشارة والتوسع فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● أن الإنسان قد يكون ضعيفاً أمام شهوات الحياة لكن إيمانه بالله عز وتعالى يجعله أقوى من أي إغراءات في الحياة.</li> <li>● أنه من الفتنة أن يلتهي الإنسان بإغراءات الحياة من عمل وأسرة وينسى طاعة الله تعالى والعمل بالأعمال الصالحة التي تُرضيه.</li> <li>● المال والبنون قد يلهيان عن طاعة الله عز وجل.</li> </ul> <p>Communication and Content  Knowledge and Application of Language  Accuracy of Language</p> <p><i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i></p>	<p>23 marks  7 marks  5 marks  _____</p> <p>35 marks <b>Total</b></p>	<p><b>eight</b></p>
--	--	---	---------------------

	<p style="text-align: center;"><b>تجدر الإشارة إلى ما يلي مع ذكر أمثلة من النص:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ذكريات الشاعر لحياته في الأندلس وحنينه إليها.</li> <li>• وصف أهل الحبي الذي عاش معهم.</li> <li>• منزلة أهل الحبي في قلب الشاعر.</li> <li>• دُعائه لإعادة السعادة لقلبه.</li> <li>• الطلب من أهله أن يتقوا الله في مساعدته.</li> </ul> <p>Communication and Content  Knowledge and Application of Language  Accuracy of Language</p> <p><i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i></p>	<p>23 marks  7 marks  5 marks  _____</p> <p>35 marks <b>Total</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>أ Nine</b></p>
--	---	---	--



	<p>تجدر الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● نوع من الموشحات</li> <li>● الصور الأدبية من تشبيه واستعارة</li> <li>● القافية</li> <li>● الخيال</li> <li>● التركيبات اللغوية السلسلة</li> </ul> <p>Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of Language</p> <p><i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i></p>	<p>23 marks 7 marks 5 marks _____</p> <p>35 marks <b>Total</b></p>	<p>Nine ب</p>
	<p>تجدر الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● أنه كان محبا للجد والعمل.</li> <li>● أنه لم يهتم بملابسه ومظهره.</li> <li>● سمة الفقر التي كانت تظهر عليه.</li> <li>● أنه كان نحيفا شاحب اللون.</li> <li>● طاقيته التي تحول بياضها إلى سواد.</li> <li>● قميصه الذي اتخذ ألوانا كثيرة من كثرة ما وقع عليه من الطعام.</li> <li>● حدائه الذي كان قديما مرقعا.</li> </ul>		<p>Nine ج</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● أنه كان كفيفا</li> <li>● أنه كان بشوشا</li> </ul> <p>Communication and Content</p> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of Language</p> <p><i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i></p>	<p>23 marks</p> <p>7 marks</p> <p>5 marks</p> <p>_____</p> <p>35 marks <b>Total</b></p>	
	<p>تجدر الإشارة إلى أنه اختلف عن المكفوفين الآخرين بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● كان لا يعرف الشؤم ولا الكسل.</li> <li>● كان لا يميل إلى لهو الصبيان برغم الفقر والبؤس.</li> <li>● كان يصغى إلى شيخه ويكاد يلتهم ما يقوله التهاما.</li> </ul> <p>الحكمة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● تقدير النعمة في الصحة والعقل.</li> <li>● طلب العمل في أي حال من الأحوال.</li> <li>● النظر للحياة من منظور إيجابي.</li> </ul> <p>Communication and Content</p> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of Language</p> <p><i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i></p>	<p>23 marks</p> <p>7 marks</p> <p>5 marks</p> <p>_____</p> <p>35 marks <b>Total</b></p>	<p>دNine</p>

	<p>(أ) شاكراً</p> <p>(ب) مَنْ / الذي</p> <p>(ج) العداؤون</p> <p>(د) أبو</p> <p>(هـ) كُتِبَ</p>	<p>3marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <hr/> <p>15 marks <b>Total</b></p>	<b>Ten</b>
	<p>(أ) مصرَ: اسم علم مجرور بالفتحة لأنه ممنوع من الصرف.</p> <p>(ب) رجلٌ: منادى مبني على الضم.</p> <p>(ج) مفقودٌ: خبر أن مرفوع.</p> <p>(د) طالبةٌ: مستثنى منصوب.</p> <p>(هـ) واجبةٌ: خبر ليس منصوب.</p>	<p>3marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <hr/> <p>15 marks <b>Total</b></p>	<b>Eleven</b>

	<p>(أ) خدمة 3marks</p> <p>(ب) الـ "هاء" في كلمة فيها 3 marks</p> <p>(ج) كن 3 marks</p> <p>(د) متى. 3 marks</p> <p>(هـ) هدفها الخير. 3 marks</p> <hr/> <p>15 marks <b>Total</b></p>	<b>Twelve</b>
	<p>(أ) جمعت أربع عشرة صدفة. 3 marks</p> <p>(ب) يا ركب السيارة لا تتأخر. 3 marks</p> <p>(ج) هؤلاء مجتهدون. 3 marks</p> <p>(د) هذان قلمان. 3 marks</p> <p>(هـ) نقلت كتب المعلمين إلى غرفهم. 3 marks</p> <hr/> <p>15 marks <b>Total</b></p>	<b>Thirteen</b>

	<p>"إن تحرصوا على عملكم تنجحوا"</p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td data-bbox="770 352 1451 421">أداة شرط جازمة.</td> <td data-bbox="1451 352 1626 421">إن</td> <td data-bbox="1637 352 1921 421">2 marks</td> </tr> <tr> <td data-bbox="770 421 1451 560">فعل مضارع مجزوم بحذف النون، والواو ضمير في محل رفع فاعل.</td> <td data-bbox="1451 421 1626 560">تحرصوا</td> <td data-bbox="1637 421 1921 560">3 marks 3 marks</td> </tr> <tr> <td data-bbox="770 560 1451 628">حرف جر.</td> <td data-bbox="1451 560 1626 628">على</td> <td data-bbox="1637 560 1921 628">2 marks</td> </tr> <tr> <td data-bbox="770 628 1451 767">عمل اسم مجرور وعلامة جره الكسرة، وهو مضاف والضمير المتصل "كم" في محل جر مضاف إليه.</td> <td data-bbox="1451 628 1626 767">عملكم</td> <td data-bbox="1637 628 1921 767">2 2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="770 767 1451 970">فعل مضارع جاء جوابا للشرط مجزوما وعلامة جزمه حذف النون. والواو ضمير في محل رفع فاعل.</td> <td data-bbox="1451 767 1626 970">تنجحوا</td> <td data-bbox="1637 767 1921 970">3 marks 3 marks</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="1637 970 1921 1050" style="text-align: right;"><b>20 marks Total</b></td> <td data-bbox="1921 124 2089 1050" style="text-align: center; vertical-align: top;"><b>Fourteen</b></td> </tr> </table>	أداة شرط جازمة.	إن	2 marks	فعل مضارع مجزوم بحذف النون، والواو ضمير في محل رفع فاعل.	تحرصوا	3 marks 3 marks	حرف جر.	على	2 marks	عمل اسم مجرور وعلامة جره الكسرة، وهو مضاف والضمير المتصل "كم" في محل جر مضاف إليه.	عملكم	2 2	فعل مضارع جاء جوابا للشرط مجزوما وعلامة جزمه حذف النون. والواو ضمير في محل رفع فاعل.	تنجحوا	3 marks 3 marks	<b>20 marks Total</b>		<b>Fourteen</b>		
أداة شرط جازمة.	إن	2 marks																			
فعل مضارع مجزوم بحذف النون، والواو ضمير في محل رفع فاعل.	تحرصوا	3 marks 3 marks																			
حرف جر.	على	2 marks																			
عمل اسم مجرور وعلامة جره الكسرة، وهو مضاف والضمير المتصل "كم" في محل جر مضاف إليه.	عملكم	2 2																			
فعل مضارع جاء جوابا للشرط مجزوما وعلامة جزمه حذف النون. والواو ضمير في محل رفع فاعل.	تنجحوا	3 marks 3 marks																			
<b>20 marks Total</b>		<b>Fourteen</b>																			

	<p>Communication and Content</p> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of Language</p>	<p>For any answered essay title, the marks are allocated as follows:</p> <p>60 marks</p> <p>30 marks</p> <p>10 marks</p> <hr/> <p>100 marks <b>Total</b></p>	<p><b>Fifteen</b></p>
--	---	--	-----------------------

Blank Page

